



# Transcriptions

## — Dossier 1 : S'engager —

### Leçon 1 | Bien sûr...

#### Piste 2 *Bien sûr...*

Activités 1 à 6 pages 12-13

Activités 1 à 3 page 18

SIMON LE TALLEC : Je suis gros. Je dois faire du sport. L'été prochain, je ferai de la voile. La mer n'est pas loin... Si j'arrête de manger... je maigrirai.

FRANÇOISE LE TALLEC : Si tu me fais un café maintenant, je t'aimerai pour la vie.

SIMON LE TALLEC : À partir d'aujourd'hui, je ne mangerai plus au restaurant le midi. En plus, j'économiserai de l'argent et avec cet argent, je m'achèterai un petit bateau.

FRANÇOISE LE TALLEC : Bien sûr... Tu veux une brioche ?

SIMON LE TALLEC : Cet été, si on peut, on jouera au tennis. Toi aussi ça te ferait du bien un peu d'exercice. Ou alors, l'année prochaine, j'arrêterai de travailler une heure plus tôt chaque jour.

Je m'inscrirai dans une association de quartier.

FRANÇOISE LE TALLEC : Une association de quoi ?

SIMON LE TALLEC : De quartier !

FRANÇOISE LE TALLEC : Pour quoi faire ?

SIMON LE TALLEC : Ben, pour aider les jeunes, par exemple.

FRANÇOISE LE TALLEC : Aider les jeunes, ça fait maigrir ?

SIMON LE TALLEC : On rencontrera les gens du quartier et les jeunes viendront faire leurs devoirs à la maison...

FRANÇOISE LE TALLEC : Et un régime... ? Un régime sans brioche ?

#### Piste 3 – Activité 8 page 13

Exemple : du sport → J'entends [s].

**a** bien sûr – **b** un exemple – **c** une association –  
**d** économiser – **e** dans une minute – **f** s'inscrire –  
**g** ils sont – **h** ils ont

### Leçon 2 | Votre santé

#### Piste 7 – Activité 8 page 15

Exemple : le sport → On prononce [s].

**a** vous\_avez → On prononce [z].

**b** supérieur → On prononce [s].

**c** mesurer → On prononce [z].

**d** voici → On prononce [s].

**e** l'escalier → On prononce [s].

**f** visiter → On prononce [z].

**g** danser → On prononce [s].

**h** des musées → On prononce [z].

### Leçon 3 | S'investir

#### Piste 8 – Activités 2 et 3 pages 16-17

LOUIS : Regarde, Jeanne ! C'est le site de Môm'Nantes, ils recherchent des bénévoles.

JEANNE : Des bénévoles ? Pour quoi faire ?

LOUIS : Pour donner des cours de soutien scolaire.

JEANNE : Et ça t'intéresse, Louis ?

LOUIS : Bien sûr !

JEANNE : Pourquoi ?

LOUIS : Parce que je veux m'investir dans une association.

JEANNE : Mais pourquoi bénévole ?

LOUIS : Parce que le bénévolat, c'est important.

Il ne faut pas tout faire pour de l'argent !

JEANNE : Ben... travailler, ce n'est pas gratuit !

LOUIS : Ce n'est pas un travail ! C'est un engagement ! La satisfaction d'être utile, de se sentir responsable ! Être citoyen, c'est avoir un rôle social. Aider les jeunes à faire leurs devoirs, par exemple.

JEANNE : D'accord ! Alors, commence ton rôle

social à la maison : prépare le repas pour ce soir...

LOUIS : Avant le repas, j'appelle Môm'Nantes.

Je vais proposer mon aide.

### Culture

#### Vidéo *Baisers volés* Activité 6 page 19

LUI : Je préférerais l'écrire, comme ça... T'as pas un crayon ?

ELLE : Tiens !



# des audios

## Entraînement

### Piste 10 – Activité 5 page 20

JULES : Le samedi, je me lève à neuf heures. Je fais du sport et après je sors. Je fais les courses. Je rentre et j'écoute les informations. Ma copine arrive et on prépare notre programme pour la soirée. Le dimanche, on se promène et on rend visite à la famille. Le soir, nous allons au cinéma. Les copains nous retrouvent pour boire un verre. Après, ma copine rentre chez elle et moi, je rentre chez moi.

### Piste 11 – Activité 5 page 20

JULES : Samedi, je me lèverai à neuf heures. Je ferai du sport et après je sortirai. Je ferai les courses. Je rentrerai et j'écouterai les informations. Ma copine arrivera et on préparera notre programme pour la soirée. Dimanche, on se promènera et on rendra visite à la famille. Le soir, nous irons au cinéma. Les copains nous retrouveront pour boire un verre. Après, ma copine rentrera chez elle et moi, je rentrerai chez moi.

## Dossier 2 : Voyager

### Leçon 5 | Sympa ce site !

#### Piste 12 *Sympa ce site !*

Activités 1 à 4 pages 24-25

Activité 2 page 30

LUCIE BONOMI : Je vais souvent sur Internet mais là, c'est un peu compliqué.

JULIETTE BONOMI : C'est un peu compliqué mais c'est le site le moins cher pour acheter un billet d'avion.

LUCIE BONOMI : Comment on fait ?

JULIETTE BONOMI : Ben c'est la page d'accueil, tu cliques sur « réserver ». Tu complètes la case « départ ». Tu tapes « Nantes ».

LUCIE BONOMI : Oui je sais, je suis à Nantes, je ne suis pas idiote... Pardon...

LAURENT BONOMI : Bonjour !

LUCIE BONOMI : Ah zut ! Je vais jamais finir.

LAURENT BONOMI : Bonjour maman, bonjour ma fille. Pas mal ce site, c'est pour réserver les billets d'avion ?

LUCIE BONOMI : Je choisis le vol de treize heures cinquante pour Nice. Ça y est ! Je valide, ouf !

LAURENT BONOMI : Tu vas à Nice ? Nice, c'est sympa... Tu vas te reposer ?

JULIETTE BONOMI : Elle va à l'anniversaire de monsieur Nicolas.

LAURENT BONOMI : Il a quel âge monsieur Nicolas ?

LUCIE BONOMI : Il fête ses soixante-quinze ans...

LAURENT BONOMI : Ah bon ! Mais c'est qui ce monsieur Nicolas ?

JULIETTE BONOMI : Depuis un an, elle surfe sur Internet toute la journée... alors...

LAURENT BONOMI : Alors quoi ?

LUCIE BONOMI : Les sites de rencontres sont très bien faits. Maintenant j'ai des amis dans toute la France... Je te rapporterai de l'huile d'olive.

LAURENT BONOMI : Merci.

### Piste 13 – Activité 4 page 25

Exemple : *iiiiiiiiiiiiiiii, uuuuuuuuuuuu.*

**a** Six bus ?

**b** Dis « zut » !

**c** uuuuuuu, iiiiiiiiiii

**d** Tu dis ?

**e** Tu cliques !

**f** iiiiii, uuuuuuuuu, iiiiiiiiiiiii, uuuuuuuuuuu, iiiiiiiiiiiiiiiii, uuuuuuuuuuu

**g** Dis « zut » ! Dis « zut » ! Dis « zut » !

### Piste 14 – Activité 5 page 25

Exemple : *JOURNALISTE : Quand avez-vous commencé à lire le journal sur Internet ?*

*PERSONNE 1 : J'ai commencé à lire le journal sur Internet en 2000.*

*→ Depuis 14 ans, je lis le journal sur Internet.*

*JOURNALISTE : Quand avez-vous acheté votre premier ordinateur ?*

*PERSONNE 2 : J'ai acheté mon premier ordinateur en 2003.*

*JOURNALISTE : Quand vous êtes-vous inscrit sur un réseau social ?*

*PERSONNE 3 : Je me suis inscrit sur un réseau social en 2006.*



# Transcriptions

JOURNALISTE : À partir de quand avez-vous fait des achats sur Internet ?

PERSONNE 4 : J'ai commencé à faire des achats sur Internet en 2008.

JOURNALISTE : Quand avez-vous acheté votre premier téléphone portable ?

PERSONNE 5 : J'ai acheté mon premier téléphone portable en 1999.

## Leçon 6 | À louer

### Piste 15 – Activité 2 page 27

LUCIE : Regarde Juliette, je suis sur le site que tu m'as conseillé. J'ai trouvé quatre appartements qui m'intéressent.

JULIETTE : Le site Immo'Nice ? Montre-moi, mamie.

LUCIE : L'appartement que je préfère est proche de la mer, mais il est trop cher.

JULIETTE : Si tu veux un appartement près de la mer, tu vas payer plus cher ! C'est le trois pièces que tu préfères ?

LUCIE : Oui ! En plus, il est plus confortable que les autres : il est climatisé et le ménage est inclus !

JULIETTE : Le F1 a autant de charme et il est aussi proche de la mer : il est à cinq cents mètres de la Promenade des Anglais !

LUCIE : Ah non, je ne veux pas dormir dans le salon ! Je veux une chambre séparée !

JULIETTE : Ben, le deux pièces alors ? Il a moins de chambres que le trois pièces, mais si tu es seule, une chambre suffit, non ? Regarde, il est plus confortable que le trois pièces : il a une salle de bains, pas une salle d'eau !

LUCIE : Il est plus loin de la mer.

JULIETTE : Mais en bus, tu mettras autant de temps : cinq minutes !

LUCIE : L'été, il y a moins de bus...

JULIETTE : Alors, tu peux aller à la mer à pied. Ça te fera du bien !

LUCIE : Mmm... Je ne sais pas... J'hésite...

### Piste 16 – Activité 3 page 27

Exemple : Zut ! → J'entends [y].

a sud – b deux – c un ascenseur – d la vue –

e un immeuble – f c'est mieux – g à deux pas – h à cinq minutes

## Leçon 7 | Le plus cher !

### Piste 17 – Activités 1 à 4 page 28

JEAN NEYMAR : Jean Neymar, agence Immo'Nice, bonjour !

LUCIE : Bonjour monsieur, j'appelle pour une annonce à Nice.

JEAN NEYMAR : Il s'agit de quelle annonce ?

LUCIE : J'ai choisi l'appartement le plus proche de la mer, le trois pièces, rue Paradis.

JEAN NEYMAR : Ah oui ! C'est notre plus belle offre. C'est l'appartement qui a le plus d'équipements !

LUCIE : J'ai lu « cuisine équipée » : qu'est-ce que ça veut dire ?

JEAN NEYMAR : Dans la cuisine, vous avez un réfrigérateur-congélateur, des plaques à induction, un four et un micro-ondes.

LUCIE : Il n'y a pas de lave-vaisselle ?

JEAN NEYMAR : Si, si ! Bien sûr, il y a un lave-vaisselle ! Et un lave-linge qui est dans la salle d'eau. Une très grande salle d'eau avec une douche type jacuzzi !

LUCIE : Mmm, je préfère une douche simple, c'est plus écologique.

JEAN NEYMAR : Mais, vous avez une douche simple dans la petite salle d'eau.

LUCIE : C'est possible de venir à six personnes ?

JEAN NEYMAR : Tout à fait ! Il y a un lit double dans la plus grande chambre, deux lits simples dans la moins grande et un canapé-lit dans le salon. Ça fait six couchages.

LUCIE : Et pour manger ?

JEAN NEYMAR : Vous avez une grande table avec huit chaises ! Et des fauteuils, bien sûr, pour regarder la télé.

LUCIE : Merci, je vais réfléchir. C'est l'appartement le plus beau mais pas le moins cher !

JEAN NEYMAR : Mais le meilleur rapport qualité-prix ! Et puis, vous avez la clim !

LUCIE : Je viendrai en avion. C'est facile d'aller de l'aéroport à la rue Paradis ?

JEAN NEYMAR : Absolument ! Je vous envoie



# des audios

l'itinéraire par mél. Vous avez un mél ?

LUCIE : Oui, l-p-e-r-e-z, arrobase yahoo.fr.

JEAN NEYMAR : Je vous l'envoie tout de suite.

LUCIE : Merci, je vous rappelle demain.

JEAN NEYMAR : Au revoir madame, à demain.

## Piste 18 – Activité 6 page 29

Exemple : uuuuuuu, ououououou, uuuuuuuuuu, ououououou, uuuuuuuuu, ououououou.

- a Tu tournes.
- b L'avenue, la rue ou le boulevard ?
- c Vous tournez, bien sûr !
- d Douze minutes en bus !
- e Une mouche sur la bouche, sous la douche, c'est trop fou !

## Leçon 8 | Vite dit !

### Piste 19 – Activité 5 page 30

- a Zut. – b Ça y est ! – c Pardon ? – d Zut ! –
- e Bien sûr. – f Ça y est ? – g Bien sûr. – h Pardon. –
- i Ça y est.

## Entraînement

### Piste 20 – Activité 8 page 33

Exemple : deux – mi – nutes ; deux minutes ; deux minutes.

- a lu – mi – neux ; lumineux ; lumineux
  - b ce – stu – dio ; ce studio ; ce studio
  - c il – est – plus – lu – mi – neux ; il est plus lumineux ; il est plus lumineux
  - d que – le – F – 2 : que le F2 ; que le F2
  - e ce – stu – dio – est – plus – lu – mi – neux – que – le – F – 2
- ce studio – est plus lumineux – que le F2  
Ce studio est plus lumineux que le F2.  
Ce studio est plus lumineux que le F2.

### Piste 21 – Activité 11 page 33

Vous êtes à la gare. Vous traversez l'avenue Thiers. Vous prenez l'avenue Aubert. Vous continuez jusqu'au boulevard Victor-Hugo et vous traversez le boulevard Victor-Hugo. Vous prenez la rue Dalpozzo. Vous tournez à gauche dans la

rue de France et vous prenez la rue du Congrès, à droite. Vous continuez et vous êtes arrivé !

## Piste 22 – Activité 12 page 33

- Pardon monsieur, le jardin Albert 1<sup>er</sup>, s'il vous plaît ?
- Nous sommes boulevard Victor Hugo. Pour visiter le jardin Albert 1<sup>er</sup>, vous prenez la rue de Grimaldi et vous tournez à gauche dans la rue de la Liberté. Vous traversez la place Magenta à droite et vous prenez la rue Paradis. Vous continuez jusqu'à l'avenue de Verdun. Vous traversez l'avenue, et c'est là !
- Merci beaucoup monsieur, bonne journée.

## Préparation au DELF A2

### Piste 23 – Activité 1 page 35

Vous le savez, pour garder la forme, il faut manger équilibré et bouger ! Pour bien commencer la journée, il ne faut pas oublier de prendre son petit déjeuner, c'est très important. Il faut éviter de manger entre les repas et penser à boire beaucoup d'eau. Vous pouvez manger un peu de pain, mais vous devez prendre des fruits et des légumes à chaque repas. Évitez aussi de boire de l'alcool, même du bon vin ! Le week-end, marchez ou faites du vélo, mais ne restez pas devant votre télévision !

## — Dossier 3 : Raconter —

## Leçon 9 | C'était étonnant !

### Piste 24 C'était étonnant ! Activités 1 à 3 page 38 Activités 2 à 5 page 44

NATHALIE BONOMI : Je vais chercher le courrier. Bonjour les voisins, qu'est-ce qui vous arrive ?  
FRANÇOISE LE TALLEC : On se promenait dans la ville... Il y avait du bruit, beaucoup de bruit, de la musique...  
NATHALIE BONOMI : Vous allez me raconter...



# Transcriptions

J'ai fait du café il y a cinq minutes...

SIMON LE TALLEC : On ne veut pas vous déranger Nathalie.

NATHALIE BONOMI : Mais non, entrez, entrez...

LAURENT BONOMI : Il y a du courrier ?

NATHALIE BONOMI : Non non... Simon et Françoise viennent prendre le café. Chut ! On va dans la cuisine, Laurent travaille dans le salon. Asseyez-vous !

SIMON LE TALLEC : Donc, c'était comme un spectacle dans la rue... Il y avait deux cents ou trois cents personnes... Et au milieu, il y avait... un éléphant.

FRANÇOISE LE TALLEC : Mais c'était un éléphant géant... de douze mètres de haut. Sa tête énorme qui regardait vers nous...

NATHALIE BONOMI : Ah oui, je connais.

SIMON LE TALLEC : Je me suis arrêté, je me suis assis, c'était... étonnant !

FRANÇOISE LE TALLEC : Et là... la pluie est tombée.

NATHALIE BONOMI : Surprenant. Prenez des gâteaux...

FRANÇOISE LE TALLEC : Merci. Mais l'éléphant, il avançait toujours. On est restés sous la pluie pour regarder. J'ai adoré...

NATHALIE BONOMI : Tu aimes le café ? On se dit « tu » maintenant, hein ?

FRANÇOISE LE TALLEC : Bien sûr !

SIMON LE TALLEC : Mmmmm !

LAURENT BONOMI : Bonjour... Vous allez bien ? Il reste des gâteaux ?

SIMON LE TALLEC : Ils étaient extraordinaires !

LAURENT BONOMI : Dommage...

## Piste 26 – Activité 7 page 39

*Exemple : da daa → Dommage !*

**a** da daa → Mais non !

**b** da da daa → Je connais.

**c** da da da daa → Asseyez-vous !

**d** da da da da daa → Il y a cinq minutes.

**e** da da da da da daa → On va dans la cuisine ?

**f** da da da da da da daa → Ils étaient extraordinaires !

## Leçon 11 | Changement de vie

### Piste 29 – Activités 2 à 4 page 42

INTERVIEWEUR : Bonjour ! Vous suivez une formation de français, de professeur de français langue étrangère. Est-ce que vous pouvez nous raconter votre parcours professionnel et universitaire et nous dire pourquoi vous avez décidé de devenir professeur ? Merci !

MAGDALENA : Bonjour, je m'appelle Magdalena et je suis polonaise. Je suis arrivée en France il y a dix ans pour étudier le français. Je me suis inscrite à l'université Paris 13 pour étudier les lettres modernes et j'ai dû travailler pendant ce temps-là. J'étais hôtesse d'accueil. J'ai terminé mes études mais j'ai continué de travailler et ce travail ne me plaisait pas. Je n'étais vraiment pas contente. Puis un jour, j'ai décidé de changer cette situation et de faire une formation avec l'Alliance française. Et j'ai retrouvé mon sourire !

PASCALE : Bonjour, je m'appelle Pascale. Je suis française. J'ai fait des études de droit à l'université de Paris, à la Sorbonne. Et puis, j'ai travaillé, euh, dans plusieurs cabinets d'avocats pendant dix ans. J'ai vécu à New York aux États-Unis. J'ai beaucoup voyagé. J'ai eu des enfants. Et puis, euh, j'ai décidé de changer de carrière. Je voulais travailler avec, euh, des étudiants pour leur apprendre le français. Et ainsi je suis arrivée à l'Alliance française où maintenant je suis professeur de français.

JACQUES : Bonjour. Je m'appelle Jacques, je suis français. J'ai travaillé pendant vingt ans dans la banque et dans l'immobilier. J'avais des clients entreprise et maintenant, j'ai changé de voie, je suis, euh, inscrit à l'Alliance française comme stagiaire professeur pour enseigner le français à des étrangers. Et si c'est possible, de travailler à l'étranger...

### Piste 30 – Activité 6 page 43

*Exemple : Elle a vécu à Ancône en Europe.*

**a** Elle a vécu à Hong Kong en Asie.

**b** Elle a vécu à Ottawa en Amérique du Nord.

**c** Elle a vécu à Édimbourg en Europe.

**d** Elle a vécu à Ushuaia en Amérique du Sud.



# des audios

- e Elle a vécu à Ouagadougou en Afrique.
- f Elle a vécu à Adélaïde en Océanie.

## Culture

### Vidéo **Le Royal de Luxe** Activités 7 et 8 page 45

Voilà, on va chercher... Bien, bien, bien derrière. Allez, faites-moi tourner cette colonne vertébrale comme un tire-bouchon. Voilà, on inspire bien par le nez, on expire par la bouche. Yes, et on remonte ! Et 1, et 2, et 3, et 4, et 5... Pied droit levé, posez... Pied gauche levé, posez... Pied droit... pied gauche. Paré à la marche arrière. En place, on est parti, en arrière. En arrière toujours, en arrière. Encore 6 mètres en arrière. Ok, paré à virer à droite. Stop. Fin de la marche arrière, paré à virer à droite. Maintenant, en avant.

## Entraînement

### Piste 32 – Activité 9 page 47

Exemple : *j'ai commencé* → *passé composé*.

a je commençais – b je travaillais – c j'ai travaillé – d je décidais – e j'ai décidé – f je passais mes examens – g j'ai passé mes examens – h j'ai été photographe

## — Dossier 4 : S'exprimer —

### Leçon 13 | Ouais, c'est ça...

#### Piste 34 **Ouais, c'est ça...** Activités 1 à 3 page 50 Activités 2 et 3 page 56

HUGO LE TALLEC : S'il vous plaît...  
LOUISE LE TALLEC : J'adore les terrasses au soleil.  
JULIETTE BONOMI : Mouais... moi, ce que je préfère, c'est lire un bon livre, assise, sous un arbre, à la campagne... le silence total...  
HUGO LE TALLEC : Moi aussi... j'aime bien... les livres.  
LOUISE LE TALLEC : Toi ? Tu passes ton temps à jouer aux jeux vidéo.

HUGO LE TALLEC : S'il vous plaît... La campagne... bof... c'est trop calme. Et la mer, tu aimes bien la mer ?

LÉO : Salut.

JULIETTE BONOMI : Salut. C'est Léo, un copain de la fac.

LOUISE LE TALLEC : Louise, enchantée.

LÉO : Salut ! Excusez- moi, je peux prendre la chaise ?

LE VOISIN : Oui, je vous en prie.

LÉO : S'il vous plaît ! C'est ma tournée, j'ai une grande nouvelle à fêter.

JULIETTE BONOMI : Qu'est-ce qu'on fête ?

LÉO : Je viens de décrocher un job pour l'été.

JULIETTE BONOMI : Super !

LOUISE LE TALLEC : Bravo ! Comment tu as trouvé ce travail ?

LÉO : C'est simple, il y a un site «t-as-un-job.com», tu cliques... et tu as un job.

LOUISE LE TALLEC : Ah ouais ?

HUGO LE TALLEC : Ouais c'est ça... tu cliques... mon œil.

JULIETTE BONOMI : Allô ! Oui, c'est moi, un instant... Excusez-moi.

HUGO LE TALLEC : Vous vous connaissez depuis longtemps avec Juliette ?

LÉO : Assez longtemps oui... J'aime bien Juliette, elle est sympa.

LOUISE LE TALLEC : Toi aussi t'aimes bien Juliette, non ?

### Piste 35 – Activité 8 page 51

Exemple : [ʃ.ʃ.ʃ.ʃ] – [ʒ.ʒ.ʒ.ʒ].

a [aʃ] – [aʒ] – b [aʃe] – [aʒe] – c [ʃu] – [ʒu]

### Leçon 15 | Le loup

#### Piste 39 – Activités 3 et 4 page 55

JOURNALISTE : « Cinq jours à la une ! » Cette semaine, nous allons parler du loup. Depuis son retour en France, il y a vingt ans, le loup s'est bien adapté : on compte environ 250 loups en France. Nous sommes aujourd'hui dans le massif du Mercantour, dans le département des Alpes-Maritimes. L'année dernière, le loup a attaqué et tué 2 500 moutons et brebis. Comment faire



# Transcriptions

cohabiter cet animal sauvage avec nos animaux domestiques ? Les écologistes pensent que le loup est nécessaire. Les éleveurs trouvent qu'il est inutile. Bernard Bruno élève 1 000 brebis ; il est éleveur-berger depuis trente-six ans.

BERNARD BRUNO : L'année dernière, le loup a tué 180 moutons ! Mes chiens sont impuissants. Le loup, on ne le voit pas, c'est le plus malin de tous. Il se cache, il se déplace. Impossible de l'attraper. À cause de lui, c'est la destruction de la profession, la fin des bergers. Tout ça, c'est la faute aux écolos avec leur biodiversité, leur écosystème. Mais en vérité, je pense que le loup ne sert à rien... Comme l'ours dans les Pyrénées !

JOURNALISTE : Gérard Millischer, agent du parc national du Mercantour, a une autre opinion du loup.

GÉRARD MILLISCHER : Le loup a une mauvaise réputation : le grand méchant loup, le petit chaperon rouge, le loup garou... c'est injuste ! C'est le loup qui a peur de l'homme ! De plus, il joue un rôle important dans l'écosystème : c'est le docteur de la nature. Il élimine les animaux qui sont malades. Je trouve qu'il est donc très utile. Et puis, grâce au loup, on a créé dix-neuf emplois pendant l'été. Beaucoup de touristes viennent pour l'observer. C'est bon pour l'économie.

JOURNALISTE : Difficile de se mettre d'accord entre les partisans et les opposants aux loups ! Le gouvernement a donc décidé d'adopter un « plan national du loup » 2013-2017. Nous parlerons de ce plan demain. À demain pour la suite de « Cinq jours à la une ! », consacrée cette semaine au loup...

## Piste 40 – Activité 6 page 55

Exemple : les animaux → J'entends [z].

**a** un oiseau – **b** une vache – **c** un insecte –  
**d** un chamois – **e** un poisson – **f** un berger

## Entraînement

### Piste 42 – Activité 8 page 59

La planète est en danger ! Le climat se réchauffe. Les sources d'énergie diminuent. Sachez faire les

bons gestes pour lutter contre le réchauffement. Mangez bio ! Avec nous, partagez la culture écologique. Achetez des produits bio !

## Préparation au DELF A2

### Piste 44 – Activité 1 page 61

Allô, c'est Sophie. J'espère que tu vas bien. Je suis rentrée à Paris il y a deux jours. J'ai passé une semaine à Nantes chez des amis avec ma sœur. C'était super, il faisait beau et j'ai vu un spectacle de rue extraordinaire dans la vieille ville. J'ai passé du temps en terrasse et je suis aussi allée au théâtre. Bref, je me suis bien reposée. On se voit dimanche ? On pourrait aller au cinéma ? Appelle-moi pour confirmer. Je t'embrasse !

## Dossier 5 : Travailler

### Leçon 17 | Nous vous rappellerons

#### Piste 45 *Nous vous rappellerons* Activités 1, 2, 3, 4 et 6 pages 64-65 Activités 2 et 3 page 70

FRANÇOISE LE TALLEC : Ça ira parfaitement.

JULIETTE BONOMI : La jupe, c'est obligatoire ?

FRANÇOISE LE TALLEC : Il faut avoir l'air naturel.

HUGO LE TALLEC : Et... les chaussures à talons ?

LOUISE LE TALLEC : Hugo, t'es lourd...

JULIETTE BONOMI : Des chaussures à talons ? Bon, je vais les chercher.

FRANÇOISE LE TALLEC : Bien, faites entrer mademoiselle Le Tallec, s'il vous plaît.

Mademoiselle Le Tallec ?

LOUISE LE TALLEC : Oui.

HUGO LE TALLEC : Ben, tu lui dis bonjour.

LOUISE LE TALLEC : Bonjour madame.

FRANÇOISE LE TALLEC : Silence ! Hugo... Dehors !

LOUISE LE TALLEC : C'est facile de vous moquer...

Moi, je dois absolument avoir ce job.

FRANÇOISE LE TALLEC : Bonjour mademoiselle,



# des audios

vous avez votre CV ?

LOUISE LE TALLEC : Euh... Le voici.

FRANÇOISE LE TALLEC : Debout ! Il faut attendre un peu avant de t'asseoir doucement. Vous venez pour le poste de vendeuse assistante. Est-ce que vous parlez anglais ?

LOUISE LE TALLEC : Je suis très bonne en anglais.

JULIETTE BONOMI : Il faut leur dire... tu parles anglais, couramment.

FRANÇOISE LE TALLEC : Vous connaissez les aspirateurs ?

LOUISE LE TALLEC : Parfaitement... Je l'utilise souvent à la maison. Je le passe plus souvent que toi.

FRANÇOISE LE TALLEC : Très bien mademoiselle Le Tallec, je vous remercie. Nous vous rappellerons sûrement. Au revoir. À bientôt. Suivant !

## Piste 42 – Activité 9 page 65

Exemple : *bonjour* → *J'entends [b]*.

**a** s'il vous plaît – **b** à bientôt – **c** nous vous rappellerons – **d** bon – **e** un aspirateur – **f** ça va bien

## Leçon 18 | L'entretien

### Piste 49 – Activité 6 page 67

Exemple : *arriver* → *J'entends [v]*.

**a** vous devez – **b** une coiffure – **c** des vêtements – **d** à l'avance – **e** à la fin – **f** un CV

## Leçon 19 | Égalité !

### Piste 50 – Activités 3 à 5 pages 68-69

FEMME : Tu as vu les affiches sur l'égalité hommes / femmes ?

HOMME : Oui ! C'est la campagne du ministère des Droits des femmes. Tu crois que c'est utile ?

FEMME : J'aimerais bien que ce soit utile !

Il faudrait que les mentalités changent...

HOMME : Je suis certain que les comportements ont changé quand même !

FEMME : Ce serait bien que les hommes fassent encore des efforts à la maison...

HOMME : 80 % de l'activité domestique ! C'est

quoi ? Je suis sûr que les hommes font plus de 20 %, moi !

FEMME : Les activités domestiques, c'est les enfants, le ménage, les courses, la cuisine... Toujours une affaire de femmes, non ?

HOMME : Bon, mais au travail, tu penses qu'il y a un problème d'égalité ?

FEMME : Bien sûr ! Les femmes gagnent 25 % de moins que les hommes ! Tu trouves que c'est normal ?

HOMME : Non ! Mais je suis sûr que le gouvernement va changer ça !

FEMME : Je voudrais qu'il fasse vite ! Il faudrait qu'il y ait des lois sur la parité hommes / femmes.

HOMME : Ce qui est sûr, c'est qu'il n'y a pas assez de femmes politiques.

FEMME : Ce serait tellement bien que les hommes et les femmes vivent sur notre planète avec les mêmes droits !

## Piste 52 – Activité 7 page 69

Exemple : *je voudrais* → *J'entends [v]*.

**a** les affiches – **b** la planète – **c** j'aimerais bien – **d** la parité – **e** les comportements

## Culture

### Vidéo *Comédiens*

#### Activités 5 à 7 page 71

JOURNALISTE : C'est le rêve de la plupart des comédiens débutants : intégrer la prestigieuse troupe de la Comédie-Française. Un rêve devenu réalité pour ces six jeunes acteurs que Marion Gautier et Éric Delpeche ont rencontrés. Ils sortent d'une année de formation et se lancent peu à peu dans le grand bain du métier. Regardez.

VOIX OFF : Six jeunes destinés au théâtre après un an passé à la Comédie-Française.

ACTEUR 1 : On passe de l'école au métier, c'est ça qui est super ici quoi.

ACTEUR 2 : Je connaissais pas ce lieu en fait, j'avais jamais vu de spectacle ici. Et le fait de connaître ce milieu maintenant, enfin, cet endroit-là, ces tableaux, cet univers-là, c'est très intéressant.

VOIX OFF : Dans *Cyrano de Bergerac*, *Antigone* ou





# Transcriptions

*Don Juan*, ils ont été toute l'année sur scène. Éléves au contact de grands comédiens et metteurs en scène. Cette année de cours et d'apprentissage se termine par un spectacle où ils sont tous.

## Dossier 6 : Vivre

### Leçon 21 | Et la salle de bains ?

#### Piste 56 *Et la salle de bains ?* Activités 1 et 2 page 76 Activités 2 et 5 page 82

LÉO : Voilà, c'est la chambre que je veux louer. L'appartement est trop grand et trop cher pour moi.

Alors je cherche un colocataire... ou une colocatrice...

HUGO LE TALLEC : C'est pas très lumineux.

JULIETTE BONOMI : Oui, elle est petite, je ne pourrai pas y ranger toutes mes affaires. Où est la salle de bains ?

LÉO : Là, c'est la cuisine avec les placards pour la vaisselle : les verres, les assiettes, les couverts. Le salon est vraiment cool, c'est une pièce où j'aime bien recevoir des amis.

JULIETTE BONOMI : Tu sais... j'aimerais partir de chez mes parents, mais je ne sais pas encore.

LÉO : Les murs sont un peu vides, mais... je vais y exposer mes photos. Il y a aussi une étagère pour tes livres.

HUGO LE TALLEC : Un tapis, une étagère, un canapé... cool... Il y a tout le confort.

JULIETTE BONOMI : Et la salle de bains, Léo ?

LÉO : Suivez-moi...

JULIETTE BONOMI : C'est la salle de bains ?

LÉO : Oui, il y a une baignoire.

JULIETTE BONOMI : Ben oui, mais elle donne dans ta chambre. C'est pas super.

LÉO : Et alors ?

JULIETTE BONOMI : Ben, c'est pas très intime. Partager la même salle de bains, ça m'embête, je ne me sentirai pas chez moi.

LÉO : C'est moi qui ferai le ménage.

HUGO LE TALLEC : Ben voyons... Ma chambre est mieux rangée...

LÉO : C'est aussi la pièce où je travaille, j'y ai installé mon bureau.

JULIETTE BONOMI : Moi, le désordre ne me dérange pas... peut-être. Je vais réfléchir.

LÉO : On n'est pas mal chez papa-maman.

#### Piste 57 – Activité 7 page 77

*Exemple : les verres → J'entends [R].*

**a** les placards – **b** moi – **c** un peu – **d** encore –  
**e** les murs – **f** des amis – **g** une étagère –  
**h** le confort

#### Piste 58 – Activité 8 page 77

Bonjour. Pour mieux connaître nos lecteurs, nous organisons une enquête. Accepteriez-vous de répondre à des questions ? Merci.

Quels meubles avez-vous mis dans votre salon ?  
*J'y ai mis un canapé, un fauteuil, une table...*

**a** Que faites-vous dans votre salon ?  
**b** Qu'avez-vous sur les murs de votre salon ?  
**c** Vous regardez la télé dans votre chambre ?  
**d** Quels repas prenez-vous dans votre cuisine ?

### Leçon 23 | Projet d'urbanisme

#### Piste 60 – Activités 2 et 3 page 80

C'est un lieu magnifique toute l'année pour, euh... ceux qui ont envie d'en profiter. Bon, c'est ça la ville du XXI<sup>e</sup> siècle... Ça doit pas être une ville seulement à regarder, c'est une ville à vivre. Et puis, surtout, là, Anne Hidalgo a eu une grande influence, on a voulu donner le maximum d'espace et d'opportunités aux enfants. Figurez-vous qu'ils ont amené des idées qu'on a mises en œuvre et du coup c'est un endroit pour tout le monde, mais où je pense que les enfants seront les rois. [...] Ils vont se régaler les gosses, là ! Les gamins de Paris, ils vont être heureux ! C'est bien ça. C'est vrai que les îles sur la Seine avec dessus des jardins, des chaises longues et tout... C'est un peu délirant, mais vous allez voir, ça va se produire ! [...] Tout ce que vous avez vu est livré



# des audios

dans la deuxième quinzaine de juin. Simplement, il y a des choses qui seront évolutives. Par exemple, les plantations, elles seront peut-être plus petites fin juin que trois mois après, ou l'année suivante. De la même manière, vous allez commencer à voir des bateaux qui amarrent ici : bateaux de croisière ou bateaux restaurants, mais tous ne seront pas là dès l'été 2013. Il y en aura, mais il faudra que chaque année vienne une nouvelle, euh, une nouvelle période des voies sur berges et je pense qu'il faut accepter à l'avance qu'il y ait une évolution permanente.

## Piste 55 – Activité 7 page 81

Exemple : un projet → J'entends [R].

**a** des jardins – **b** des plantations – **c** un lieu –  
**d** une berge – **e** une évolution – **f** Paris

## Culture

### Vidéo *Sur l'eau* Activités 7 et 8 page 83

Pour le créateur de vêtements Franck Boclet, aménager une péniche à deux pas de Paris sur les berges de la Seine était l'occasion d'habiter au milieu de la nature sans quitter la ville. Ici, après travaux, elle fait deux cents, deux cent dix mètres carrés habitables intérieurs, plus les quatre-vingts mètres carrés de terrasse extérieure. Il faut savoir que sur une péniche il y a deux vies différentes en fonction des saisons. Quand le printemps arrive, profitant d'une grande terrasse, du soleil, on est plus souvent dehors qu'à l'intérieur. Donc en fait, on passe cinq mois au premier niveau qui est en continuité avec la terrasse, et donc proche de la cuisine américaine, et l'hiver on est plus en bas, au chaud avec la cheminée, avec la télévision, comme une maison. J'ai voulu vraiment une chambre ouverte sur la Seine avec une salle de bains ouverte également dans la chambre avec l'impression, quand on prend un bain, d'être au niveau de l'eau.

## Préparation au DELF A2

### Piste 64 – Activité 1 page 87

Bonjour, Catherine Delgrange, votre conseillère Pôle emploi. Je vous appelle au sujet de votre entretien d'embauche, lundi prochain. Surtout, n'arrivez pas en retard ! Je vous conseille d'arriver un quart d'heure à l'avance. Vous devez absolument avoir une tenue correcte, mais il faut aussi que vous vous sentiez à l'aise. Prenez avec vous votre lettre de motivation et votre CV, vous pourriez en avoir besoin. N'oubliez pas d'éteindre votre portable. Appelez-moi à Pôle emploi en fin de journée, pour me dire comment ça s'est passé. Allez, bonne chance !

## – Dossier 7 : Consommer –

### Leçon 25 | C'est pas possible !

#### Piste 65 *C'est pas possible !* Activités 1 à 4 page 90 Activités 2 et 3 page 96

LE PATRON : Bonjour monsieur.  
SIMON LE TALLEC : Bonjour !  
LE PATRON : Laissez Louise, je vais terminer. Occupez-vous de monsieur.  
LOUISE LE TALLEC : Oh non ! C'est pas possible ! Bonjour monsieur. Qu'est-ce que tu fais là ?  
SIMON LE TALLEC : Moi ? Rien... Bonjour mademoiselle, je cherche un cadeau pour ma femme.  
LOUISE LE TALLEC : Non mais je rêve. Bien monsieur, quel genre de cadeau ?  
SIMON LE TALLEC : Peut-être quelque chose pour la cuisine, un truc sympa...  
LOUISE LE TALLEC : Suivez-moi ! Maman ne fait jamais la cuisine. On vient de recevoir ce nouveau robot ménager, très design, très pratique...  
SIMON LE TALLEC : Il sert à quoi ?  
LOUISE LE TALLEC : Ben c'est un robot... pour faire la cuisine. Il est beau, il est de forme carrée, très actuelle, en métal et en plastique.



# Transcriptions

LE PATRON : Ça va, mademoiselle Le Tallec ?

SIMON LE TALLEC : Elle fait ça très très bien. Sa forme est originale. Quel est le plus facile à utiliser ?

LOUISE LE TALLEC : Celui-ci est très simple. Celui-là fait aussi des jus de fruits, avec cet accessoire.

SIMON LE TALLEC : Lequel ?

LOUISE LE TALLEC : Celui-ci.

SIMON LE TALLEC : Des jus de fruits ! C'est une bonne idée, ça, des jus de fruits. Quel appareil fait des jus de fruits ?

LOUISE LE TALLEC : Celui-ci : il est électrique, il marche tout seul... Celui-là est un modèle de luxe, électronique, programmable, très très pratique.

SIMON LE TALLEC : Lequel est le moins cher ?

LOUISE LE TALLEC : Celui-ci, simple et basique, il est en verre, il est à douze euros.

SIMON LE TALLEC : J'hésite... Je vais prendre celui à douze euros.

LE PATRON : Ouf. Pas facile celui-là. Vous êtes patiente... C'est bien.

LOUISE LE TALLEC : J'ai l'habitude...

## Piste 66 – Activité 6 page 91

- a Hein ? C'est simple !
- b Bon ! Non ! Pas marron !
- c Prends-le en plastique blanc !
- d C'est grand, c'est rond, c'est bien !
- e Je cherche un robot en métal pour mon oncle.

## Leçon 27 | Pub radio

### Piste 68 – Activités 2 et 4 page 94

Pour cette fête des Mères Boulanger, dans la catégorie « Maman, jamais sans mon ordi », le super prix est décerné... au portable Asus VivoBook S500, à 599 euros au lieu de 699, éco participation incluse ! Cet ordinateur ultrabook avec écran tactile est en plus équipé du processeur Intel Core i3. Retrouvez bien sûr tous les super prix de cette fête des Mères Boulanger en magasin et sur [boulanger.fr](http://boulanger.fr). Merci à tous ! Boulanger. Vivons la Happy-Technologie !

## Culture

### Vidéo *Biennale* Activité 7 page 97

C'est une sélection de quatre-vingt-dix objets. Des objets du quotidien, et on essaie de démontrer que quand on aborde et qu'on utilise l'humour, on n'est pas dans le gadget. Alors bien entendu, on a tous un rapport à l'humour très très différent, c'est-à-dire qu'on rit pas pour les mêmes choses, et donc ce n'est pas une sélection que d'objets qui vont déclencher des fous rires, mais des objets qui vont aussi vous faire des petits clins d'œil, des objets qui sont de bonne humeur, qui vont déclencher chez vous quelques réactions, vous allez juste esquisser un sourire des fois et c'est déjà beaucoup. Donc on essaie de démontrer vraiment que l'humour est une fonction dans l'objet au même titre que l'ergonomie, que l'esthétique, que que... l'humour peut même encourager à faire des choses qu'on n'aurait pas faites naturellement, c'est-à-dire que l'humour peut nous prendre par la main et peut nous encourager à faire ou même à dédramatiser des choses de la vie.

## Entraînement

### Piste 71 – Activité 8 page 99

Exemple : coréenne → J'entends le féminin.

- a afghan – b letton – c philippine – d australien –
- e afghane – f brésilienne – g mexicaine –
- h américain – i lettone – j coréen

### Piste 72 – Activité 12 page 99

- a J'en ai pas.
- b On en a un.
- c J'en ai un.
- d T'en as pas.
- e On n'en a pas.
- f T'en as un.



# des audios

## Dossier 8 : Discuter

### Leçon 29 | La culture pour tous

#### Piste 73 *La culture pour tous* Activités 1 à 4 page 102 Activité 1 page 108

NATHALIE BONOMI : Voilà, on est arrivés.  
 SIMON LE TALLEC : C'est marrant ce truc... un bateau mou...  
 FRANÇOISE LE TALLEC : Ah, c'est chouette... C'est quoi ?  
 NATHALIE BONOMI : À Nantes, il y a des sculptures partout dans la ville et au bord de la Loire aussi.  
 LUCIE BONOMI : Moi, je reviens de Marseille, et la mairie fait exactement pareil. C'est gratuit. C'est la culture pour tous...  
 LAURENT BONOMI : Ah moi, je préfère la nature pour tous...  
 LOUISE LE TALLEC : Ah c'est nul, l'art contemporain.  
 SIMON LE TALLEC : Ah bon, tu n'aimes pas toi ?  
 LAURENT BONOMI : Elle a raison, l'art contemporain, moi, je ne comprends rien. C'est intello, c'est froid. Je préfère un beau tableau dans un vrai musée, au calme. Premièrement, ça, ça vaut un fric mais fou. Deuxièmement, ça n'intéresse personne.  
 SIMON LE TALLEC : C'est sympa ce truc, là.  
 LAURENT BONOMI : Simon, mais tu rigoles... Mais enfin regarde ! C'est de l'art, ça ?  
 NATHALIE BONOMI : Et... c'est quoi l'art, mon chéri, pour toi ?  
 LAURENT BONOMI : Ben l'art, c'est quand c'est beau.  
 JULIETTE BONOMI : Je ne vous comprends pas. Moi je trouve ça beau. C'est poétique, ça surprend.  
 LAURENT BONOMI : Ouais...  
 NATHALIE BONOMI : Allez mon chéri, commence à beurrer les sandwiches !  
 SIMON LE TALLEC : Allez ! Au boulot, je vais t'aider.  
 LAURENT BONOMI : Quand même, quand je pense que ce truc...  
 NATHALIE BONOMI : Oh toi...  
 LAURENT BONOMI : Mais moi, ça me laisse froid des trucs comme ça.

NATHALIE BONOMI : Assez ! Les sandwiches ! On a faim !  
 HUGO LE TALLEC : Moi, je ne vais jamais dans les musées.  
 JULIETTE BONOMI : On va voir le bateau ?

#### Piste 66 – Activité 6 page 103

Exemple : la culture → J'entends [k].  
 a le fric – b poétique – c C'est grand. –  
 d l'art contemporain – e Regarde !

### Leçon 31 | L'actu des régions

#### Piste 77 – Activités 2 à 4 pages 106-107

MARIE-CHRISTINE LAURIOL : L'histoire de la semaine, à Marseille, c'est la réouverture au public de la digue du large sur le port autonome. Sept kilomètres de promenade face à la Méditerranée, et, capitale européenne de la culture oblige, la découverte des œuvres monumentales de Kader Attia. De gigantesques blocs sur lesquels le visiteur pourra marcher ou se reposer. Jean Iborra est le directeur des expositions de « Marseille Provence 2013 ».  
 JEAN IBORRA : C'est une œuvre monumentale qui est constituée de trois îlots de béton qui évoquent l'architecture méditerranéenne, le blanc immaculé des toits en Espagne, au Maroc, en Algérie... On peut venir pique-niquer, on peut venir euh... lire, on peut venir euh... discuter en famille, entre amis ; et on bénéficie donc, sur ces terrasses, à la fois du point de vue sur la ville, qui est sublime parce que c'est la vue de la ville qu'on a d'habitude en arrivant en bateau, donc qu'on n'a jamais de la ville d'habitude, et aussi on a le point de vue sur le large.  
 MARIE-CHRISTINE LAURIOL : L'accès se fait uniquement par la mer, en navettes gratuites, départ du fort Saint-Jean, à l'extrémité du Vieux-Port.  
 Marseille, Marie-Christine Lauriol.

Piste 78 – Activité 6 page 107  
 Exemple : la digue → J'entends [d].  
 a le visiteur – b le départ – c sept kilomètres –  
 d un point de vue – e l'architecture – f découvrir



## Culture

### Vidéo **Le MuCEM** **Activité 9 page 109**

FEMME : C'est quand même quelque chose de grandiose.

HOMME 1 : Espérons que ce soit un nouveau départ pour Marseille.

HOMME 2 : Positif pour moi sur le plan de l'identité marseillaise qui mérite de faire connaître ses secrets.

VOIX OFF : À l'intérieur, les yeux des visiteurs brillaient devant ces expositions tournées vers la mer, cette Méditerranée qui baigne Marseille et que le MuCEM montre sous toutes ses facettes.

HOMME 3 : On est dans un lieu coloré et magique.

HOMME 4 : Ça met en lumière Marseille et ça nous donne, nous, l'occasion, Marseillais, de revisiter un truc, finalement on ne le visitait pas, on ne le connaissait pas nous-mêmes.

VOIX OFF : Dominant ce paysage superbe, le MuCEM est désormais le trait d'union de tous les Marseillais.

## Entraînement

### **Piste 79 – Activité 1 page 110**

L'exposition était super ! J'ai aimé tous les tableaux. Il y avait beaucoup de personnes. J'ai rencontré beaucoup d'amis. Je vais toujours voir ce type d'exposition parce que c'est toujours bien. J'y retournerai samedi prochain.

## Préparation au DELF A2

### **Piste 83 – Activité 1 page 113**

Salut ! C'est Julien. J'ai une idée de cadeau pour l'anniversaire de Marc. Un ordi portable ! Qu'est-ce que tu en penses ? Il en a déjà un mais il est vieux et ne fonctionne plus très bien. J'en ai vu un chez Darty, c'est un Acer. Il est à 600 euros et il y a 20 % de réduction si on l'achète avant le quinze septembre. Ça le fait à 480 euros, c'est intéressant, non ? Juliette et Sophie veulent bien partager le prix. On paierait donc chacun 120 euros. Rappelle-moi à dix-huit heures s'il te plaît pour me donner ton avis. À plus !